



Međunarodni sud za krivično gonjenje
lica odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije
od 1991. godine

Predmet br. IT-03-67-T

Datum: 11. februar 2011.

Original: FRANCUSKI

PRED PRETRESNIM VEĆEM III

U sastavu: sudija Jean-Claude Antonetti, predsedavajući
sudija Frederik Harhoff
sudija Flavia Lattanzi

Sekretar: g. John Hocking

Nalog od: 11. februara 2011.

TUŽILAC

protiv

VOJISLAVA ŠEŠELJA

JAVNI DOKUMENT

**ODLUKA PO JAVNOM USMENOM ZAHTEVU OPTUŽENOG OD 18.
JANUARA 2011. ZA OBELODANJIVANJE JEDNOG POVERLJIVOG
INTERNOG MEMORANDUMA SEKRETARIJATA**

Tužilaštvo:

g. Mathias Marcussen

Optuženi:

g. Vojislav Šešelj

PRETRESNO VEĆE III (dalje u tekstu: Veće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

REŠAVAJUĆI PO usmenom zahtevu Vojislava Šešelja (dalje u tekstu: optuženi) na javnom pretresu o administrativnim pitanjima, održanom 18. januara 2011, da mu se obelodani jedan poverljivi interni memorandum koji je Sekretarijat uputio Veću 7. januara 2011. u vezi s lekarima specijalistima zaduženim da pregledaju optuženog (dalje u tekstu: Zahtev),¹

IMAJUĆI U VIDU nalog Veća izdat na javnom osnovu 19. oktobra 2010, kojim se Sekretarijatu nalaže da imenuje komisiju od tri lekara specijaliste koji će biti zaduženi da pregledaju optuženog i da predaju svoj izveštaj u roku od dva meseca, odnosno najkasnije do 19. decembra 2010. (dalje u tekstu: Nalog od 19. oktobra 2010),²

IMAJUĆI U VIDU interni memorandum Sekretarijata upućen Veću na poverljivom osnovu 5. novembra 2010., kojim se Veće obaveštava da su modaliteti imenovanja komisije specijalista doveli do dodatnog kašnjenja u odnosu na rokove prvobitno predviđene Nalogom od 19. oktobra 2010,

IMAJUĆI U VIDU nalog Veća izdat na javnom osnovu 18. novembra 2010, kojim se nalaže da se rok za podnošenje izveštaja komisije specijalista, određen Nalogom od 19. oktobra 2010, izmeni i produži do 15. januara 2011. (dalje u tekstu: Nalog od 18. novembra 2010),³

IMAJUĆI U VIDU interni memorandum koji je Sekretarijat uputio Veću na poverljivom osnovu 7. januara 2011, kojim se Veće obaveštava da su modaliteti imenovanja komisije specijalista ponovo doveli do dodatnog kašnjenja u odnosu na rokove predviđene Nalogom od 18. novembra 2010. (dalje u tekstu: Memorandum od 7. januara 2011),

¹ Pretres od 18. januara 2011, T(f) 16600 (javno).

² "Nalog za novi specijalistički pregled Vojislava Šešelja", javno, 19. oktobar 2010.

³ "Nalog o izmeni Naloga za novi specijalistički pregled Vojislava Šešelja izdatog 19. oktobra 2010", javno, 18. novembar 2010.

IMAJUĆI U VIDU nalog Veća izdat na javnom osnovu 12. januara 2011, kojim se rok za podnošenje izveštaja te komisije specijalista, određen Nalogom od 18. novembra 2010, produžuje do 15. februara 2011,⁴

BUDUĆI da je na javnom pretresu o administrativnim pitanjima 18. januara 2011, optuženi tražio da mu se obelodani Memorandum od 7. januara 2011, s obrazloženjem da bi on trebalo da bude obavešten o svim pitanjima koja se odnose na njegovo zdravstveno stanje,

BUDUĆI da tužilaštvo nije iznelo nikakav prigovor u odnosu na Zahtev,

BUDUĆI da je Memorandum od 7. januara 2011. interni dokument koji je upućen jedino Veću,

BUDUĆI da se u Memorandumu od 7. januara 2011. ne radi o zdravstvenom stanju optuženog kao takvom, nego samo o tehničkim modalitetima imenovanja komisije specijalista,

BUDUĆI da će, konačno, optuženi biti obavešten o sastavu komisije lekara specijalista čim ona bude imenovana i da stoga neće pretrpeti nikakvu štetu zbog neobelodanjivanja Memoranduma od 7. januara 2011,

IZ TIH RAZLOGA,

NA OSNOVU pravila 54 Pravilnika o postupku i dokazima,

ODBIJA Zahtev.

⁴ "Nalog o izmeni Naloga od 18. novembra 2010. godine", javno, 12. januar 2011.

Sastavljeno na engleskom i na francuskom jeziku, pri čemu je francuska verzija merodavna.

/potpis na originalu/

Jean-Claude Antonetti
predsedavajući

Dana 11. februara 2011. godine
U Hagu (Holandija)

[pečat Međunarodnog suda]